



5課  
ようごとぶん

**Lesson 5**  
**Words and phrases**

Leksyon 5  
Mga Salita

ようご	Words	Mga salita
のこり	is/are left	natira; sobra

ぶん	Phrases	Grupo ng mga salita
1こたべるとのこりは 3こです。	If you eat 1 (piece), there will be 3 (pieces) left.	pag kinain ang 1(isa), 3 (tatlo) ang matitira.



## 5 課/Lesson 5/Leksyon 5

### 【内容】 Contents Mga Nilalaman

(1 位数) — (1 位数/減少場面 (ものが減る場面) における減法/差が0になる減法
(1 digit) + (1 digit) / things decreasing in number, in the case of subtraction / subtraction with zero (0) difference
(1 digit) - (1 digit) / pagbaba o pagliit ng bilang sa kaso ng pagbabawas / pagbabawas na sero (0) ang diperensiya

### 【日本語の表現】 Math Expressions in Japanese Mga Math Expressions sa Japanese

[ ] 個 食べると、残りは [ ] 個です。 / [ ] 個になります。 / [ ] ko taberu to, nokori wa [ ] ko desu. [ ] ko ni narimasu.
If you eat ( ) pieces, ( ) pieces will be left. There will be ( ) pieces.
Pag iyong kinain ang ( ) piraso, ( ) piraso ang matitira. Magiging ( ) piraso.

### 【日本語に関する注意点】 Notes on Japanese words Mga Paalaala Tungkol sa Salitang Hapon



日本の算数では「残り」の言い方が3通りあります。引き算の場面では「残り」、割り算の場面では「あまり」、何かのいくつ分かを測って残ったものは「はした」などと使い分けていますが、「はした」は生活用語としては死語に近く、算数のある特定の場面でしか使いません。
There are 3 ways of saying “remainder” ( <i>nokori</i> ) in mathematics in Japan. In the case of subtraction, it is called “ <i>nokori</i> ”, in the case of division, it is called “ <i>amari</i> ”, in the case of dividing something into a number of parts, the left-overs are called “ <i>hashita</i> ”, and these are used separately and distinctly. However, “ <i>hashita</i> ” is no longer used in daily life and the term is almost extinct. It is only used in a particular field/area of mathematics.
Sa matematika dito sa Japan, mayroong tatlong paraan ng pagtawag sa “remainder” ( <i>nokori</i> ). Sa kaso ng subtraction, ang tawag dito ay “ <i>nokori</i> ”, sa kaso naman ng division, ito ay tinatawag na “ <i>amari</i> ”, at sa kaso ng paghahati ng isang bagay sa ilang bahagi, ang tira nito ay tinatawag na “ <i>hashita</i> ”. Ngunit ang “ <i>hashita</i> ” ay hindi na pangkaraniwang ginagamit maliban na lamang sa particular na larangan sa matematika.



**5** のこりは  です。  
 Yonko arimasu. wa

(1位数) - (1位数) / 減少場面における減法の意味と式

1 こたべると のこりは 3 こそです。  
 Ikko taberu to nokori wa sanko desu.

 → 



$4 - 1 = 3$   
 よん ひく いち は さん  
 yon hiku ichi wa san

のこりは  です。  
 Nokori wa  desu.

**5** There will be  pieces left  
 \_\_\_ piraso ang matifira

(1位数) - (1位数) / 減少場面における減法の意味と式

1 There are 4 eggs.  
 Mayroong 4 na itlog.

 → 



If you eat 1 egg...  
 Pag kinain ang itlog... 3 itlog ang matifira.



$4 - 1 = 3$   
 4 minus 1 equals 3



There will be  pieces left.  
 \_\_\_ piraso ang matifira.



**2** えをみて、ぶんとしきをいしましょう。  
 E o mite, bun to shiki o imashoo.



①  → 



②  → 



③  → 



**2** Look at the picture. Say the correct mathematical expression and equation.  
 Tingnan ang larawan at sabihin ang tamang mathematical expression at equation.

①  → 

②  → 

③  → 

3

5 こあります。2 こたべるとのこりは3 こになります。  
 Goko arimasu. Niko taberu to nokori wa sanko ni narimasu.



$5 - 2 = 3$

のこりは  になります。  
 Nokori wa  ni narimasu.



4

えをみて、ぶんとしきをいしましょう。  
 E o mite bun to shiki o imashoo.

①



②



③



3

There are 5 eggs. If you eat 2 of them, there will be 3 eggs left.  
 Mayroong 5 iflog. Pag kinain ang 2, mayroong 3 iflog na matifira.



$5 - 2 = 3$

There will be  left.  
 Mayroong  matifira.



4

Look at the picture. Say the correct mathematical expression and equation.  
 Tingnan ang larawan at sabihin ang tamang mathematical expression at equation.

①



②



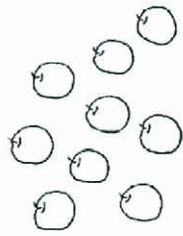

③





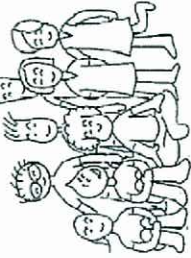





5



ぶんとしきとこたえをノートにかいてよみましょう。  
 Bun to shiki to kotae o nooto ni kaite yomimashoo.

①   ↑

②   ↑



③   ↑



④   ↑



⑤   ↑



5



In your notebook, write the correct mathematical expression, equation and answer then read out your work.  
 Isulat sa notebook ang tamang mathematical expression, equation at sagot at basahin ang ginawa mo.

①   ↑

②   ↑

③   ↑

④   ↑

⑤   ↑

6

5 があります。5 こ たべるとのこりは 0 になります。  
 Goko arimasu. Goko taberu to nokori wa reeko ni narimasu.



$5 - 5 = 0$



のこりは  になります。  
 Nokori wa  ni narimasu.



6

There are 5 eggs. If you eat 5 of them, there will be zero eggs left.  
 Mayroong 5 itlog. Pag kinain ang 5, sero ang matitira.



$5 - 5 = 0$



There will be  left.  
 Mayroong  matitira.



7

えをみて、ぶんとしきをいしましょう。  
 E o mite bun to shiki o iimashoo.



Look at the picture. Say the correct mathematical expression and equation.  
 Tingnan ang larawan at sabihin ang tamang mathematical expression at equation.

①

②

③